

Four Years Under Graduate Programme (FYUGP) in Arabic under Gauhati University

UG SEMESTER-IV

COURSE LEVEL: 200-299

CONTACT HOURS: 60

Sl. No.	Paper Code	Status/ Paper Type	Title of the Paper	Credit	Internal Marks	Final Marks	Total
4	MAJOR ARA202	COMPULSORY	ARABIC PROSE AND POETRY-II	4	20	80	100

UNIT-I (15 classes)

PROSE

Sl. No.	Title	Selected from the Book	Name of the Author/ Publisher
1	الحرية و المساواة و الإخاء في الإسلام	لمحات ج 2	قسم اللغة العربية بجامعة غوهاتي
2	بلادي	القراءة العربية	عبد القدوس القاسمي ، محمد ساجد القاسمي
3	كيف اتعلم اللغة جيدا		

UNIT -II (15 classes)

PROSE

1	ابو بكر الصديق	القراءة العربية	عبد القدوس القاسمي ، محمد ساجد القاسمي
2	الصحة و الطعام		
3	الإتحاد قوة	اللغة العربية لغير الناطقين بها	جمعية الدعوة الإسلامية العالمية، طرابلس، الجماهيرية العظمى

UNIT -III (15 classes)

POETRY

1	لو كنت عصفورا	ديوان يحيى اللبابيدي	يحيى اللبابيدي
2	نشيد الزكاة	ديوان يوسف العظم	يوسف العظم
3	أغر عليه لنبوة خاتم	ديوان حسان بن ثابت	حسان بن ثابت
4	نبذة عن حياة المؤلفين		

UNIT-IV (15 classes)

POETRY

1	الله مولى دنانير و مولاني	ديوان أبي نواس	أبو نواس
2	أيها الحب أنت سر بلاني	ديوان أبي القاسم الشابي	أبو القاسم الشابي
3	اللغة العربية	ديوان حافظ ابراهيم	حافظ ابراهيم
4	نبذة عن حياة المؤلفين		

## Four Years Under Graduate Programme (FYUGP) in Arabic under Gauhati University

### Reading References:

1. لمحات من أدب العرب، نشرت من قسم اللغة العربية و آدابها بجامعة غوهاتي
2. ديوان أبي نواس
3. ديوان أبي القاسم الشابي
4. ديوان حافظ ابراهيم
5. ديوان حسان بن ثابت

### Course Objectives:

To teach the students about the cultural heritage and socio-cultural beliefs of the Arabs.

### Learning Outcomes:

1. To use Arabic literature to instill moral and ethical principles in learners.
2. To present the learner with opportunity to appreciate modern and contemporary Arabic literature.
3. To give the learner the ability to understand the concepts expressed by contemporary poets and authors and their contribution to Arabic literature.
4. To investigate the history and evolution of Arabic literature listing the notable writers.
5. To determine the similarities and contrasts between classical Arabic literature and Modern Arabic literature.

### Graduate Attributes:

1. Creativity
2. Value inculcation



Four Years Under Graduate Programme (FYUGP) in Arabic under Gauhati University

**UG SEMESTER-IV**

COURSE LEVEL: 200-299

CONTACT HOURS: 60

Sl. No.	Paper Code	Status/ Paper Type	Title of the Paper	Credit	Internal Marks	Final Marks	Total
5	MAJOR ARA203	(Disciplinary Elective)	FUNTIONAL ARABIC-I	4	20	80	100

**UNIT-I (15 classes)**

Sl. No.	Title	Selected from the Book	Name of the Author/ Publisher
1	بلادي	اللغة العربية الوظيفية	المجلس القومي لترويج اللغة الإردية، نيو دلهي
2	جزاء الوالدين	القراءة الراشدة	أبو الحسن على الندوي
3	أدب الأكل و الشرب		

**UNIT -II (15 classes)**

1	عيد الأضحى	القراءة العربية	عبد القدوس القاسمي ، محمد ساجد القاسمي
2	قيمة الزمان		
3	كيف أقضي يومي	القراءة الراشدة	أبو الحسن على الندوي

**UNIT -III (15 classes)**

1	جزاء المعروف	اللغة العربية لغير الناطقين بها	جمعية الدعوة الإسلامية العالمية، طرابلس، الجماهيرية العظمى
2	فى مكتب البريد	اللغة العربية الوظيفية	المجلس القومي لترويج اللغة الإردية، نيو دلهي
3	قيمة الوقت		

**UNIT-IV (15 classes)**

1	معرفة الوقت بالساعة	اللغة العربية الوظيفية	المجلس القومي لترويج اللغة الإردية، نيو دلهي
2	أوقات الفراغ		
3	الغذاء الصحي		

Four Years Under Graduate Programme (FYUGP) in Arabic under Gauhati University

**Reading References:**

1. لمحات من أدب العرب نشرت من قبل قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة غوهاتي
2. عبد القدوس القاسمي ، محمد ساجد القاسمي القراءة العربية
3. اللغة العربية لغير الناطقين بها
4. اللغة العربية الوظيفية
5. القراءة الواضحة لواحد الزمان القاسمي
6. القراءة الراشدة لأبي الحسن على الندوي

**Course Objectives:**

To develop communicative skills in Arabic and to inculcate the values of communications among the students.

**Learning outcomes:**

1. To acquaint the reader with Arabic business jargon.
2. To raise knowledge of diverse Arabic documents.
3. To increase the ability to translate several widely-used papers from Arabic to English and the other way around.
4. To become more accustomed to regular conversations in the areas of business and industry.
5. To develop the communicating skill in Arabic among the learners.

**Graduate Attributes:**

1. Creativity
2. Communication skill
3. Learning how to learn skill
4. Value inculcation

UG SEMESTER-IV							
COURSE LEVEL: 200-299				CONTACT HOURS: 60			
Sl. No.	Paper Code	Status/ Paper Type	Title of the Paper	Credit	Internal Marks	Final Marks	Total
6	MAJOR ARA203	(Disciplinary Elective)	ARABIC TRANSLATION, COMPOSITION AND GRAMMAR	4	20	80	100

## ARABIC TRANSLATION, COMPOSITION AND GRAMMAR

### UNIT-I: Arabic terminologies (15 classes)

- (a) Academic
- (b) Administrative
- (c) Political
- (d) Economic

### UNIT-II: Translation (15 classes)

- a) Translation from English to Arabic
  - 1. Academic
  - 2. Political/ Commercial
- b) Translation from Arabic to English
  - 1. Academic
  - 2. Political/ Commercial

### UNIT-III (15 classes)

- ✓ Comprehension of text

### UNIT-IV (15 classes)

- ✓ Essay / Letter writing



**Reading References:**

1. Method of Translation: English - Arabic (منهج الترجمة) by Muinuddin Azmi
2. Let's Translate (English-Arabic-English) by Abul Kalam
3. Advanced Arabic Composition by Raji M. Rammuni
4. The Oxford English Arabic Dictionary of Current usage
5. Teach Yourself Arabic by Prof. S. A. Rahman
6. A New Arabic Grammar of the written language by J. A. Haywood and H. M. Nahmad
7. أسس الترجمة من الإنجليزية إلى العربية و بالعكس للدكتور عز الدين، محمد نجيب

**Course Objectives:**

To achieve advanced language proficiency especially in speaking, listening, reading and writing.

**Learning outcomes:**

1. To make it possible for the pupils to comprehend and participate in basic conversational forms during the chosen social occasions.
2. To improve LSRW (Listening, Speaking, Reading and Writing) of Arabic in students.
3. To impart advanced knowledge in Arabic-to-English translation and to inform the students about the range of commercial translation.
4. To teach the students how to translate simple documents.
5. To develop in the learner the capacity to comprehend contemporary essays and to prepare them for writing articles on current themes.

**Graduate Attributes:**

1. Critical thinking
2. Communication skills
3. Learning how to learn skills

UG SEMESTER-IV							
COURSE LEVEL: 200-299				CONTACT HOURS: 60			
Sl. No.	Paper Code	Status/ Paper Type	Title of the Paper	Credit	Internal Marks	Final Marks	Total
7	MAJOR ARA205	(Disciplinary Elective)	HISTORY OF ARABIC LITERATURE (Pre-Islamic to Early Islamic Period)	4	20	80	100

### HISTORY OF ARABIC LITERATURE (Pre-Islamic to Early Islamic Period)

#### UNIT-I: Pre Islamic literature (15 classes)

1. Growth and development of pre-Islamic Arabic prose and poetry
2. Features and characteristics of pre-Islamic Arabic prose and poetry
3. Prominent prose writers of the period : Quss Bin Saida Al Ayadi, Aksam Bin Saifi Al Tamimi, Kaab Bin Luai, Hashim Bin Abd Munaf, Amr Bin Madi karnab Al Zubaidi
4. Prominent poets of the period : Muhalhil Bin Rabia, Labeed Bin Rabia, Antara Bin Shaddad, Nabigha Zubyani

#### UNIT-II: The Suspended Ode or the Muallaqat (15 classes)

1. Imru'ul Qays
2. Tarafa bin Al-'Abd
3. Zuhayr bin Abi Sulma
4. 'Amr bin Kulthum

#### UNIT-III : (15 classes)

1. Development of Arabic Prose during early Islamic period
2. Development of Arabic Poetry during early Islamic period
3. Features and characteristics of Arabic Prose during early Islamic period
4. Features and characteristics of Arabic Poetry during early Islamic period

**UNIT-IV (15 classes)**

1. Compilation of the holy Quran during early Islamic period
2. Khitabah literature in early Islamic period
3. Prominent Khateeb of the period: Prophet Muhammad (pbuh) and Ali bin Abi Talib.
4. Prominent figures of Arabic Poetry literature during early Islamic period  
Hassan bin Thabith, Ka'ab bin Zuhayr, Abdullah Bin Rawaha and Khansa

**Reading references:**

1. A History of Arabic Literature by K. A. Fariq
2. A Literary History of the Arabs by R. A. Nicholson
3. Life and works of Hassan Bin Thabith by Prof. Raina Khanam Mazumdar
4. A History of the Arabic Literature by Clement Huart
5. تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات
6. تاريخ الأدب العربي لعمر فروخ
7. تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان
8. تاريخ الأدب العربي لشوقي ضيف

**Course Objectives:**

To acquaint the students with the literary developments of the Arabs during pre-Islamic and early Islamic period and to inculcate the values in them.

**Learning outcomes:**

1. To comprehend the unique qualities of Arabic literature through the ages.
2. To gauge the breadth of the many literary and poetic forms in Arabic literature
3. To introduce students to the aesthetic, cultural, and social facets of Arabic literature during the chosen eras.
4. To comprehend Arab literary traditions to get analytical and comprehensive understanding of literary works, writers, trends, etc.
5. To emphasize the connection between Bedouin life in Arabia and Arabic literature from pre-Islamic to early Islamic period.

**Graduate Attributes:**

1. Analytical reasoning / thinking
2. Research related skills
3. Leadership readiness/ qualities